

## Summer Class Program 2016

### Joyful World Kindergarten (Belvedere & Sha Tin)

### Price List & Schedule

#### A1) INTENSIVE ENGLISH / PUTONGHUA GROUP – Kindergarten 心怡兒童英語 / 普通話小組 (K1 – K3)

#### A2) INTENSIVE ENGLISH / PUTONGHUA GROUP – Pre-Nursery 心怡兒童英語 / 普通話小組 (PN)

Day	Time	Age	Venue	Language	Course Fee	Material Fee	Class Size
Mon to Fri Jul 18 – Jul 22	9:00am – 12:00pm	K1 – K3 PN	JWK BD JWK ST	English	\$1,700 – \$3,400 / 5 – 10 lessons	\$0	6 – 14
Mon to Fri Jul 25 – Jul 29					\$3,840 / 12 lessons		
Mon to Fri Aug 1 – Aug 5					\$4,800 / 16 lessons		
Mon to Fri Aug 8 – Aug 12					\$5,600 / 20 lessons		
Mon to Fri Aug 15 – Aug 19					\$6,500 / 25 lessons		
Mon to Fri Jul 18 – Jul 22	1:30 – 4:30pm	K1 – K3 PN	JWK BD JWK ST	Putonghua	\$1,700 – \$3,400 / 5 – 10 lessons		
Mon to Fri Jul 25 – Jul 29					\$3,840 / 12 lessons		
Mon to Fri Aug 1 – Aug 5					\$4,800 / 16 lessons		
Mon to Fri Aug 8 – Aug 12					\$5,600 / 20 lessons		
Mon to Fri Aug 15 – Aug 19					\$6,500 / 25 lessons		

#### Remark 備註:

\*Child may enrol in as few as 5 classes and as many as 25 classes between Mon and Fri for this program.

備註: 家長可於星期一至星期五選最少 5 堂報讀或最多 25 堂。

\*\*Classes will be combined if minimum number of students are not reached.

若收生不足, 學前班與幼稚園班合併進行。

#### B) ENGLISH ACADEMIC CLASS 心怡英語學術班 (P1 – P6)

Day	Time	Age	Venue	Language	Course Fee	Material Fee	Class Size
Mon to Fri Jul 18 – Jul 22	9:00am – 12:00pm	P1 – P6	JWK BD JWK ST	English	\$1,900 – \$3,800 / 5 – 10 lessons	\$0	4 – 12
Mon to Fri Jul 25 – Jul 29					\$4,320 / 12 lessons		
Mon to Fri Aug 1 – Aug 5					\$5,440 / 16 lessons		
Mon to Fri Aug 8 – Aug 12					\$6,400 / 20 lessons		
Mon to Fri Aug 15 – Aug 19					\$7,500 / 25 lessons		

#### Remark 備註:

\*\$80 extra fee for each Friday's Special Activity. Child has to bring their Octopus card for travelling on public transport. Special Activity might change due to bad weather or venue unavailability.

每一款星期五特別活動, 須另繳交 \$80 活動費用及自備八達通卡支付車費。如遇不穩定天氣或特別場地安排, 活動將會有所更改而不作事前通知。

\*\*Child may enrol in as few as 5 classes and as many as 25 classes between Mon and Fri for this program.

備註: 家長可於星期一至星期五選最少 5 堂報讀或最多 25 堂。

**C) BABY ZENSORY (6mos – 9mos / 9mos – 12mos / 12mos – 15mos) \*Refer to JEC timetable. 只在心怡天地英語提供**

**D) INFANT HOP & INFANT JUMP 啟蒙親子班 (Age 6mos – 2yrs)**

Day	Time	Age	Venue	Language	Course Fee	Material Fee	Class Size
Sat Jul 2 & Jul 16 – Aug 27	10:15 – 11:15am	6 mos – 1 yr	JWK ST	English	\$2,080 / 8 lessons	\$0	4 – 7
	11:30am – 12:30pm	1 – 2 yrs					
	10:15 – 11:15am	6 mos – 1 yr	JWK BD				
	11:30am – 12:30pm	1 – 2 yrs					

Remark 備註:

\*One adult or caregiver is required in the classroom. 親子班需要有一名成人陪伴上課。

**E) PRE-STARTERS 英語預習班 (K1 – K2)**

Day	Time	Age	Venue	Language	Course Fee	Material Fee	Class Size
Mon & Wed or Tue & Thu or Wed & Fri Jul 18 – Aug 19	1:30pm – 3:00pm or 3:00pm – 4:30pm	K1 – K2	JWK ST JWK BD	English	\$2,000 / 10 lessons	\$400 for 2 books	4 – 7

**F & H) SUMMER CAMBRIDGE PREPARATION COURSE 劍橋小學英語考試暑期預備班 (K2 – F2)**

\*Refer to JEC timetable. 只在心怡天地英語提供

**G) STORY FUNLAND 英文故事樂園 (Starters: K2 – K3, Movers: P1 – P3, Flyers: P4 – P6)**

Day	Time	Age	Venue	Language	Course Fee	Material Fee	Class Size
Mon & Wed Jul 18 – Aug 17	3:00 – 4:30pm	Starters	JWK BD JWK ST	English	\$2,000 / 10 lessons	\$200	4 – 7
Tue & Thu Jul 19 – Aug 18		Movers					
Wed & Fri Jul 20 – Aug 19		Flyers					

Remark 備註:

\*Material fee includes ONE Cambridge Storyfun book and materials fee.

已包括 1 本 Cambridge Storyfun book 課堂用書及教材。

**I) READING TREE WORKSHOP – EXTENDED VERSIONS! 閱讀樹教室 – 增潤版 (K1 – K3)**

Day	Time	Age	Venue	Language	Course Fee	Material Fee	Class Size
Mon to Fri (1 lesson a week) Jul 18 – Aug 19	1:30 – 3:00pm or 3:00 – 4:30pm	K1 – K3	JWK BD JWK ST	English	\$1,000 / 5 lessons	Remark*	4 – 7

Remark 備註:

K1 - \$220 for 6 storybooks, including workbooks

K2 - \$220 for 6 storybooks, including workbooks

K3 - \$243 for 6 storybooks, including workbooks

**J) UPPER LEVEL 1 – PHONICS 高階英語拼音班 (K2 – P1) \*Refer to JEC timetable. 只在心怡天地英語提供**

**K) PRIMARY ELITES! 小學小精英! (P1 – P6)**

Day	Time	Age	Venue	Language	Course Fee	Material Fee	Class Size
Mon & Wed Jul 18 – Aug 17	2:00 – 3:30pm	P1	JWK BD JWK ST	English	\$2,000 / 10 Lessons	\$400 / 2 books	4 – 7
Mon & Wed Jul 18 – Aug 17	3:30 – 5:00pm	P2					
Tue & Thu Jul 19 – Aug 18	2:00 – 3:30pm	P3					
Tue & Thu Jul 19 – Aug 18	3:30 – 5:00pm	P4					
Wed & Fri Jul 20 – Aug 19	2:00 – 3:30pm	P5					
Wed & Fri Jul 20 – Aug 19	3:30 – 5:00pm	P6					

**L) TRINITY GUILDHALL EXAM: YOUNG PERFORMERS CERTIFICATE PREPARATION COURSE 幼兒表演證書課程 (Age 3 – 7)**

\*Refer to JEC timetable. 只在心怡天地英語提供

**M) TRINITY GUILDHALL EXAM: SPOKEN ENGLISH (GESE) 英語會話級別試 (Age 5+)**

\*Refer to JEC timetable. 只在心怡天地英語提供

**N) P1 INTERVIEW TRAINING 小一面試訓練 (K2 – K3)**

Day	Time	Age	Venue	Language	Course Fee	Material Fee	Class Size
Wed Jul 20 – Aug 17	1:30 – 3:00pm	4 – 5 yrs	JWK ST	English	\$1,200 / 5 lessons	\$0	4 – 7
Sat Jul 23 – Aug 20	9:00 – 10:30pm		JWK BD				
Sat Jul 23 – Aug 20	10:30am – 12:00pm						

**1) The Science Explorer 小小科學家 (Age 3 – 6)**

Day	Time	Age	Venue	Language	Course Fee	Material Fee	Class Size
Mon Jul 18 – Aug 15	10:00 – 11:00am	3 – 4.5 yrs	JWK BD	Cantonese	\$575 / 5 lessons	\$0	6 – 10
Mon Jul 18 – Aug 15	11:15am – 12:15pm	4.5 – 6 yrs					
Fri Jul 22 – Aug 19	2:00 – 3:00pm	3 – 4.5 yrs	JWK ST				
Fri Jul 22 – Aug 19	3:15 – 4:15pm	4.5 – 6 yrs					

**2) Mini Football 小型足球興趣班 (Age 3 – 6)**

Day	Time	Age	Venue	Language	Course Fee	Material Fee	Class Size
Tue Jul 19 – Aug 16	2:00 – 3:00pm	3 – 4.5 yrs	JWK ST	Cantonese	\$650 / 5 lessons	\$0	4 – 12
Tue Jul 19 – Aug 16	3:00 – 4:00pm	4.5 – 6 yrs					
Wed Jul 20 – Aug 17	2:00 – 3:00pm	3 – 4.5 yrs	JWK BD				
Wed Jul 20 – Aug 17	3:00 – 4:00pm	4.5 – 6 yrs					
Sat Jul 2 & Jul 16 – Aug 27	11:30am - 12:30pm	3 – 4.5 yrs			\$1,040 / 8 lessons		

### 3) Children's English Taekwondo 兒童英語跆拳道 (Age 3 – 6)

Day	Time	Age	Venue	Language	Course Fee	Uniform Fee	Class Size
Wed Jul 20 – Aug 17	11:00am – 12:00pm	3 – 4.5 yrs	JWK BD	English	\$850 / 5 lessons	\$250	4 – 10
Wed Jul 20 – Aug 17	12:00 – 1:00pm	4.5 – 6 yrs					
Sat Jul 2 & Jul 16 – Aug 27	11:45am – 12:45pm	3 – 6 yrs			JWK ST		
Thu Jul 21 – Aug 18	11:00am – 12:00pm	3 – 4.5 yrs	\$850 / 5 lessons				
Thu Jul 21 – Aug 18	12:00 – 1:00pm	4.5 – 6 yrs					

### 4) Art Class 趣味繪畫 (Age 3 – 6)

Day	Time	Age	Venue	Language	Course Fee	Material Fee	Class Size
Thu Jul 21 – Aug 18	2:00 – 3:00pm	5 – 6 yrs	JWK ST	English	\$650 / 5 lessons	\$125	4 – 10
Thu Jul 21 – Aug 18	3:00 – 4:00pm	3 – 4 yrs					
Thu Jul 21 – Aug 18	4:00 – 5:00pm	4 – 5 yrs					
Fri Jul 22 – Aug 19	2:00 – 3:00pm	5 – 6 yrs	JWK BD		\$650 / 5 lessons	\$125	
Fri Jul 22 – Aug 19	3:00 – 4:00pm	3 – 4 yrs					
Fri Jul 22 – Aug 19	4:00 – 5:00pm	4 – 5 yrs					
Sat Jul 2 & Jul 16 – Aug 27	10:30 – 11:30am	4 – 6 yrs		\$1,040 / 9 lessons	\$200		

5) Latin Dance for Children 兒童拉丁舞班 (K1 – K3, P1 – P3) \*Refer to JEC timetable. 只在心怡天地英語提供

### 6) Pre-Primary Ballet Dance 學前芭蕾舞課程 (Age 2.5 – 6)

Day	Time	Age	Venue	Language	Course Fee	Uniform Cost	Class Size
Sat Jul 2 & Jul 16 – Aug 27	9:30 – 10:30am	4 – 6 yrs	JWK BD	English	\$1,160 / 8 lessons	*\$385	6 – 10
Thu Jul 21 – Aug 18	2:00 – 3:00pm	4 – 6 yrs			\$725 / 5 lessons		
Thu Jul 21 – Aug 18	3:00 – 4:00pm	2.5 – 4 yrs					
Tue Jul 19 – Aug 16	2:00 – 3:00pm	4 – 6 yrs	JWK ST				
Tue Jul 19 – Aug 16	3:00 – 4:00pm	2.5 – 4 yrs					

Remark 備註:

\*Uniform Includes Tutu, Soft Shoes, Socks & Tights 芭蕾舞服裝包括芭蕾舞裙, 鞋, 短襪及襪褲

Only cash is accepted by Co-organizer when purchasing the ballet uniform. 合辦機構只接受現金購買芭蕾舞服裝

### 7) Ukulele for Beginners 夏威夷小結他 (Age 3 – 6)

Day	Time	Age	Venue	Language	Course Fee	Instrument Cost	Class Size
Tue Jul 19 – Aug 16	2:00 – 3:00pm	3 – 6 yrs	JWK BD	Cantonese	\$550 / 5 lessons	\$250	6 – 12
Wed Jul 20 – Aug 17	2:00 – 3:00pm	3 – 6 yrs	JWK ST				

## 8) African Drum 躍動非洲鼓 (Age 2 – 6)

Day	Time	Age	Venue	Language	Course Fee	Material Fee	Class Size
Sat Jul 2 & Jul 16 – Aug 27	9:15 - 10:15am	2 – 3 yrs	JWK BD	Cantonese	\$880 / 8 lessons	\$0	6 – 12
Tue Jul 19 – Aug 16	2:00 – 3:00pm	2 – 3 yrs					
Tue Jul 19 – Aug 16	3:00 – 4:00pm	3 – 6 yrs					
Wed Jul 20 – Aug 17	2:00 – 3:00pm	2 – 3 yrs	JWK ST				
Wed Jul 20 – Aug 17	3:00 – 4:00pm	3 – 6 yrs					

Remark: For 2 – 3 yrs classes, one adult or caregiver is required. For classes of 3 – 6 yrs, there will be a performance in the last lesson.

備註: 2 – 3 歲親子班需有一名成人陪伴上課。3 – 6 歲班會於最後一課安排表演。

## Joyful World International Nursery & Kindergarten Contact

### Belvedere Campus (JWK BD)

Phone (852) 2806 0199  
Fax (852) 2806 0192  
Address Shop 101 - 118, 1/F, Belvedere Square, Belvedere Garden Phase 2, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong  
Email [infobd@joyfulenglish.edu.hk](mailto:infobd@joyfulenglish.edu.hk)  
Website [www.joyfulenglish.edu.hk](http://www.joyfulenglish.edu.hk)

### ★Office Hours

Monday to Friday – 8:30am – 5:00pm

Saturday – 8:30am – 1:00pm

Closed on Sundays and Public Holidays

### Sha Tin Campus (JWK ST)

Phone (852) 2493 9009  
Fax (852) 2493 9011  
Address Shop 701, 7/F, Jubilee Square, 2-18 Lok King Street, Fotan, Sha Tin, N.T., Hong Kong  
Email [infost@joyfulenglish.edu.hk](mailto:infost@joyfulenglish.edu.hk)  
Website [www.joyfulenglish.edu.hk](http://www.joyfulenglish.edu.hk)

## Enrollment Form for Summer Class Program 2016 二零一六年暑期課程申請表

**Enroll by May 31<sup>st</sup> – 10% discount 5月31日前報讀即享有九折優惠**  
**Enroll by June 30<sup>th</sup> – 5% discount 6月30日前報讀即享有九五折優惠**

Please complete and submit the enrollment form to the School Office together with a crossed cheque as below.  
請填妥申請表並連同以下劃線支票一併交回校務處。



Sha Tin 沙田

:

A crossed cheque made payable to "Joyful World Education Ltd."  
劃線支票付予「心怡天地教育有限公司」。



Belvedere 麗城

:

A crossed cheque made payable to "Joyful English Ltd."  
劃線支票付予「心怡英語有限公司」。

Child's Name 學生姓名 : \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )  
Family Name 姓氏
Given Name 名字
Chinese Name 中文姓名

Date of Birth 出生日期 : \_\_\_\_\_ Age 年齡 : \_\_\_\_\_ Gender 性別 :  M 男  F 女

School Name 學校名稱 : \_\_\_\_\_ Level 年級: PN / K1 / K2 / K3 / Others : \_\_\_\_\_

Contact Person 聯絡人 : \_\_\_\_\_ Contact No. 聯絡電話 : \_\_\_\_\_

E-mail 電郵地址 : \_\_\_\_\_

Address 地址 : \_\_\_\_\_

Allergy 敏感 :  No 沒有  Yes 有 \_\_\_\_\_

My child would like to join the summer class(es) below: 敝子女欲參加下列課外活動班如下:

Put a ✓ here 請加上 ✓	Course Name 課程名稱	Day 日期	Time 時間
	A1) INTENSIVE ENGLISH / PUTONGHUA GROUP - Kindergarten 心怡兒童英語 / 普通話小組(K1 - K3)		
	A2) INTENSIVE ENGLISH / PUTONGHUA GROUP - Pre-Nursery 心怡兒童英語 / 普通話小組 (PN)		
	B) ENGLISH ACADEMIC CLASS 心怡英語學術班 (P1 - P6)		
	C) BABY ZENSORY (6 - 9mos / 9 - 12mos / 12 - 15mos)	*Refer to JEC timetable. 只在心怡天地英語中心提供	

Put a ✓ here 請加上 ✓	Course Name 課程名稱	Day 日期	Time 時間
	D) INFANT HOP & INFANT JUMP 啟蒙親子班 (Age 6 mos - 2 yrs)		
	E) PRE-STARTERS 英語預習班 (K1 - K2)		
	F) SUMMER CAMBRIDGE YLE 劍橋英語考試暑期預備班 (Starters / Movers / Flyers)	*Refer to JEC timetable. 只在心怡天地英語中心提供	
	G) STORY FUNLAND 英文故事樂園 (Starters: K2 - K3, Movers: P1 - P3, Flyers: P4 - P6)		
	H) SUMMER CAMBRIDGE KET/ PET/ FCE 劍橋英語考試暑期預備班 (KET/ PET/ FCE)	*Refer to JEC timetable. 只在心怡天地英語中心提供	
	I) READING TREE WORKSHOP - EXTENDED VERSIONS! 閱讀樹教室 - 增潤版 (K1 - K3)		
	J) UPPER LEVEL 1 - PHONICS 高階英語拼音班 (K2 - P1)	*Refer to JEC timetable. 只在心怡天地英語中心提供	
	K) PRIMARY ELITES! 小學小精英! (P1 - P6)		
	L) TRINITY GUILDHALL EXAM: YOUNG PERFORMERS CERTIFICATE PREPARATION COURSE 幼兒表演證書課程 (Age 3 - 7)	*Refer to JEC timetable. 只在心怡天地英語中心提供	
	M) TRINITY GUILDHALL EXAM: SPOKEN ENGLISH (GESE) 英語會話級別試 (Age 5+ )	*Refer to JEC timetable. 只在心怡天地英語中心提供	
	N) P1 INTERVIEW TRAINING 小一面試訓練 (K2 - K3)		
	O) F1 INTERVIEW PREPARATION COURSE 中一入學面試班 (P4 - 5)	*Refer to JEC timetable. 只在心怡天地英語中心提供	
	1) The Science Explorer 小小科學家 (Age 3 - 6)		
	2) Mini Football 小型足球興趣班 (Age 3 - 6)		
	3) Children's English Taekwondo 兒童英語跆拳道 (Age 3 - 6)		
	4) Art Class 趣味繪畫 (Age 3 - 6)		
	5) Latin Dance for Children 兒童拉丁舞班 (K1 - K3, P1 - P3)	*Refer to JEC timetable. 只在心怡天地英語中心提供	
	6) Pre - Primary Ballet Dance 學前芭蕾舞課程 (Age 2.5 - 6)		
	7) Ukulele for Beginners 夏威夷小結他 (Age 3 - 6)		
	8) African Drum 躍動非洲鼓 (Age 2 - 6)		

**Terms & Condition 條款及細則：**

I have read and agree to all terms and conditions set out by Joyful World attached to this form. Enrollments cannot be accepted without reading and acknowledging our terms and conditions.

本人已閱讀及同意心怡天地後頁所有條款及細則，並遵守有關之安排。若家長不同意有關條款，申請將恕不接受辦理。

Parent's Signature 家長簽署： \_\_\_\_\_ Date 日期： \_\_\_\_\_

## Terms & Condition for Summer Class Program (Belvedere Campus) 暑期班條款及細則 (麗城校園)

### Drop-off / Pick-up Policy 學生的接送安排

Our first priority is the safety of our students, so kindly follow our drop-off and pick-up procedure. Classes begin and end on time, please drop off and pick up your child punctually. The School is not responsible for looking after the children before or after classes. If you are running late, please make sure the Front Desk is notified so we can make further arrangement. To ensure the safety and security of your child, parents / guardians must present the Student Card before your child / children can be collected. In the absence of this, the parent / guardian will be required to show their HKID and sign a collection form. Should another person be picking up your child, you must notify the School in advance.

學生的安全是我們首要關注的，所以請依照我們的接送程序安排。請各家長準時接送學生，對於課堂以外學生的看管，本校概不負責。假若未能準時前來接學生放學，請確保及早知會本校以作特別安排。為了保障孩子的安全，在接送時請家長或監護人必須出示學生證。若不能出示學生證，請出示身份證並填妥表格登記。若需要安排別人接回他們的子女，請預先通知本校。

### Temperature Check 檢查體溫

We request that your child's temperature be taken prior to leaving for our School to avoid existing health issues developing further at the School. If the temperature is checked at home this may save unnecessary travel and discomfort for your child. Please ensure this is completed by yourself or the guardian each time prior to departure. If a temperature check at the School determines your child has a fever, or if your child feels ill in the classroom, we will notify you to make arrangements to collect your child.

請家長或監護人每天於子女上學前，替子女量度體溫，確保到校的兒童體溫正常。為免讓潛在病菌擴散至其他同學身上，也免患病的兒童因舟車勞頓，而增加不適感，請家長替子女預早量度體溫。倘若本校確定你的子女發燒，或在上課時感到不適，本校將會通知家長接子女回家。

### Illnesses and Infectious Diseases 傳染性疾病

It is our School Policy that children are required to stay at home when they feel sick. The School reserves the right to ask parents to take their child home when it is in the best interest of the child or the School. Children suffering from any kind of infectious disease should refrain from classes until fully recovered. In such case, a doctor's letter indicating that the child is fit for school must be presented to our School when returning. If they have a fever and respiratory symptoms, they are strongly advised not to attend school until 48 hours after the fever has subsided.

為保障全體兒童的利益，倘若子女的身體不適，學校有權要求家長接患病兒童回家休息。倘若兒童患上傳染性疾病，家長應避免兒童上學，待兒童痊癒後，向學校出示醫生證明文件，確保兒童徹底痊癒，適合參與學校活動，才可回校上課。倘若兒童發燒或出現呼吸道感染病徵，兒童必須待退燒後 48 小時才可回校上課。

### Accidents 意外

We take every precaution to ensure that each child is safe with us. However, should an accident occur, we will inform parents either by note in the child's Handbook or by direct contact. In the case of a more serious accident or sudden illness, parents or guardians will be notified immediately.

我們會採取一切預防措施，以確保每位兒童在學校內的安全，如有任何事故發生，我們會通過手冊或直接聯絡家長，若不幸發生較嚴重的意外或兒童突然病倒，本校會馬上通知父母或監護人。

### Surveillance System 監控系統

In order to provide your child with a safe learning environment, our School is equipped with a surveillance system. CCTVs are installed in each classroom; therefore, classes are monitored closely by the School at all times.

為了提供您的孩子有一個安全的學習環境，本校已配備監察系統，每個教室已安裝閉路電視，以便學校主管密切監察每個課堂。

### Replacement of Teachers 老師的調動與安排

Should the class teacher of your child be absent from work due to personal or health reason, a substitute teacher will be arranged for your child's class and the class will be conducted as usual. Parents and students are not allowed to choose their preferred teacher.

老師因要事或不適而缺席，本校將委派其他老師代課，學生不可自行揀選或隨意更換老師。

### Photo Shooting & Video Taking Consent 拍攝與錄影

Occasionally our School will invite photographers to take pictures and/or videos of our teachers and students when classes are in session. These might be posted or published on our School's website or other advertising materials. However, parents are strictly prohibited from taking pictures or videos of your child during class unless otherwise agreed by the School.

未經學校同意，課堂期間嚴禁拍攝或錄影。學校對課堂會作適量的拍攝或錄影以作宣傳之用。

### Inclement Weather Arrangement 惡劣天氣下活動安排

If Amber or Red Rainstorm Warning / Typhoon Signal No. 1 or 3 is hoisted, classes will continue as normal. If parents decide not to bring their child to the School, no make-up classes will be arranged.

當一、三號颱風訊號或黃色、紅色暴雨警告生效時，本校之課堂將繼續進行，家長可自行決定是否帶子女回校上課，在此情況下缺席課堂，均不作安排補課或退款。

If Black Rainstorm Warning / Typhoon Signal No. 8 or above is hoisted, classes will be cancelled and no make-up classes will be arranged as classes are under forced closures. Should these two inclement weather conditions be cancelled at or before 3:00pm, the School will re-open after 2 hours and the remaining classes for the day will continue as usual. If parents decide not to bring their child to the School, no make-up classes will be arranged. However, should these two inclement weather conditions be cancelled after 3:00pm, all classes for the day will be cancelled and no make-up classes will be arranged.

當惡劣天氣訊號生效即八號或以上颱風訊號、黑色暴雨警告，所有課堂將會取消，並不作安排設補課或退款。當惡劣天氣訊號於下午三時前除下，所有當天的課堂將於兩小時後回復正常。家長可以自行選擇安排子女回校繼續課堂。未有繼續的課堂並不作安排補課或退款。若惡劣天氣訊號於下午三時仍然生效，所有課堂將會取消，並不作安排補課或退款。

### Make Up Class & Refund Arrangement 補課及退款安排

We do not provide any make up classes for Summer Class Program. Once the payment has been made, there is no refund arranged due to any reasons unless the classes are cancelled due to insufficient number of enrolment.

基於暑期班的檔期為由，我們並不提供補課。當付款確認後(除因收生不足而取消課程外)，款項並不能退回。